



HÔTEL FRANÇOIS 1ER

★ ★ ★ LA ROCHELLE

Livret d'accueil

Room Directory



Sommaire :

Présentation de l'hôtel	1-2
<i>Hotel presentation</i>	1-2
Services proposés par l'hôtel	3-4
<i>Services offered by the hotel</i>	3-4
Détails du petit déjeuner	5-8
<i>Breakfast details</i>	5-8
A savoir à propos de l'hôtel	9-10
<i>To know about the hotel</i>	9-10
La Rochelle et ses alentours	11-20
<i>La Rochelle and its surroundings</i>	11-20
Liste des chaînes TV	21
<i>TV channels list</i>	21
Numéros d'urgence	22
<i>Emergency numbers</i>	22

Bienvenue à l'hôtel François 1er

Situé dans une rue calme en plein coeur du centre historique de La Rochelle, à deux pas de l'effervescence de la ville et de ses activités. L'hôtel François 1er vous donne un accès facile et rapide aux animations ainsi qu'aux commerces tels que les galeries d'arts, les boutiques de créateurs et les grandes enseignes.

Located in a quiet street in the heart of the historic center of La Rochelle, a stone's throw from the bustle of the city and its activities. The François 1er hotel gives you easy and quick access to entertainment as well as shops such as art galleries, designer boutiques and major brands.



A quelques mètres du marché central et à 5 minutes à pied du Vieux Port, notre hôtel vous accueille dans un cadre unique alliant histoire et modernité. Laissez-vous séduire par ce bâtiment datant du 17ème siècle, dont la cour intérieure et les façades sont classées mais qui cache également la surprise et l'émerveillement de ceux qui le visite. Un lieu atypique et accueillant.

A few meters from the central market and a 5-minute walk from the Old Port, this hotel welcomes you in a unique setting combining history and modernity. Let yourself be seduced by this building dating from the 17th century, whose interior courtyard and facades are classified but which also hides the surprise and wonder of those who visit it. An atypical and welcoming place.

En constante évolution, l'hôtel vous propose un service 3 étoiles et 34 chambres qui sauront vous charmer. Elles sont réparties sur 3 étages pouvant accueillir de 1 à 5 personnes. Chaque chambre est unique, décorée de photo d'artiste. Que ce soit un acteur, un chanteur ou une œuvre de street d'art, il y en a pour tous les goûts.

Toute l'équipe reste à votre disposition à tout moment pour agrémenter votre séjour, dans une ambiance calme et sereine.

Constantly evolving, the hotel offers 3-star service and 34 rooms that will charm you. They are spread over 3 floors that can accommodate from 1 to 5 people. Each room is unique, decorated with an artist's photo. Whether it is an actor, a singer or a work of street art, there is something for everyone.

The whole team remains at your disposal at any time to enhance your stay, in a calm and serene atmosphere.



Services proposés par l'hôtel : *Services offered by the hotel :*



Bar ouvert 24h/24 toute l'année.
En été dans la cour extérieure jusqu'à
21h00. Aussi bien pour un apéritif en soirée
que pour une pause.

*Bar open 24 hours a day all year round. In
summer in the outdoor courtyard until 9:00
p.m. As well for an aperitif in the evening as for
a break.*



Bagagerie à disposition à l'arrivée
comme au départ.

*Luggage storage available on arrival
as at the start.*



Parking privé sécurisé, dans l'enceinte
de l'établissement au coeur de la ville à
15€ par jour et par véhicule (20€ du 01/07 au
31/08) sur réservation uniquement.

*Secure private parking, within the enclosure
from the establishment in the heart of the city
at 15 € per day and per vehicle (20 € from 01/07
to 31/08) by reservation only.*



Possibilité de repas , bocaux Vrai & Bon
(menu page 11)

*Possibility of meals "Vrai & Bon" jars
(menu page 11)*





Réception ouverte 24h/24

Depuis votre chambre, composez le
4000

o Réveil téléphonique sur demande

Reception open 24 hours a day

From your room, dial 4000

o Wake-up call on request



Lit bébé à disposition sur demande et
selon type de chambre réservée :

8 € par nuit, par lit.

*Cot available on request and depending on the
type of room booked : € 8 per night, per bed.*



WIFI GRATUIT : Sélectionnez le réseau
« Hôtel François 1er », remplissez le
formulaire avec votre nom et votre adresse
e-mail. Vous êtes ainsi connecté pour le
restant de votre séjour.

FREE WIFI : Select the network “Hôtel François
1er”, complete the form with your name and
email address. You are thus connected for the
rest of your stay.





PETITS DEJEUNERS / BREAKFASTS

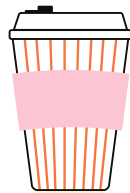
- Buffet servi de 7h à 10h, 10h30 le dimanche : 14 €

- De 3 à 10 ans, buffet : 6,50 €



LE BUFFET

Boissons chaudes Hot drinks



- Espresso
- Double espresso
- Café long / *long coffee*
- Cappuccino
- Café au lait / *coffee with milk*
- Chocolat chaud / *hot chocolate*
- Lait (froid ou chaud) / *milk*
- Thés et Infusions Damman / *Damman tea and infusions*

Boissons fraîches Cold drinks



- Jus d'orange / *orange juice*
- Jus de pomme / *apple juice*
- Jus Multifruit / *Multifruit juice*



Croissant

Pain au chocolat / *chocolatine*

Baguette tradition

Pain aux céréales ou au maïs /
cereals or corn bread

Mini crêpes

Quatre quarts fait maison /
homemade cake "Quatre quarts"



Céréales

- Pétales de maïs / *corn petals*
- Muesli

Produits laitiers fermiers / farm dairy product « La vache Charentaise »

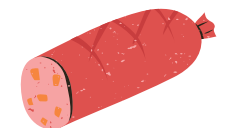
- Yaourts (nature, framboise ou pêche) / *Yogurt (plain, raspberry or peach)*
- Fromage de vache / *creamy cow cheese « le petit Réortais »*
- Fromage de chèvre / *soft goat cheese « Mothais sur feuille »*



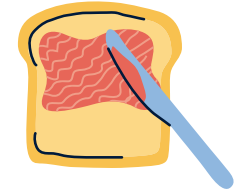
Œufs à la coque ou durs à disposition / *boiled egg or hard boiled egg cooker available*

Charcuterie / *delicatessen*

- Rosette
- Jambon blanc / *cooked ham*



Confitures « Les Papas Confituriers » / « *Les Papas Confituriers* »'s jam
Assortiment de confitures produites sur l'île de Ré, cuites au chaudron.



Miel de fleurs de Charente-Maritime / *flower's honey from Charente-Maritime*

Nutella

Fruits frais de saison, issus de l'Agriculture Biologique et achetés
sur le marché central de La Rochelle / *Fresh seasonal fruits*
organically grown and purchased at the central market in La Rochelle.

Fruits secs / *dried fruits*

- Abricots / apricot
- Noisettes / hazelnut



Petit déjeuner sans gluten sur réservation /
Gluten free breakfast on reservation

Chaise haute à disposition pour le petit déjeuner, demander à la réception /
High chair available for breakfast, ask at the reception.





Arrivée / Check-in

Les chambres sont disponibles à partir de 15h.
Merci de nous contacter pour une arrivée tardive.

*The rooms are available from 3 p.m.
Please contact us for a late arrival.*

Départ / Check-out

Les chambres doivent être libérées pour 11h30.
Merci de déposer la clef ou la carte magnétique à la réception.

*The rooms must be vacated by 11:30 am.
Please leave the key or the magnetic card at reception.*

Animaux / Pets

Nous acceptons votre petit chien de compagnie,
Avec supplément : 8 € par jour, par animal.

*We accept your small pet dog, with supplement :
8 € per day, per animal.*



Clients en situation de handicap / Guests with disabilities

L'hôtel est équipé de 2 chambres adaptées aux personnes à mobilité réduite, double ou familiale au rez de chaussée. L'entrée se fait par notre parking avec stationnement adapté.

The hotel is equipped with 2 accessible rooms for disabled people, double or family rooms on the ground floor. Entrance is through our car park with adapted parking.

Vrai & Bon[®]

Service en chambre / Room Service

Les plateaux repas « Vrai & Bon » sont des plats cuisinés individuels de qualité haut de gamme. Servis dans leur pot Weck, les recettes sont artisanales, sans colorants ni conservateurs ajoutés. Vous trouverez le menu ci-après.

The "Vrai & Bon" meal trays are individual high-end quality cooked dishes. Served in their Weck jar, the recipes are artisanal, with no added colorings or preservatives. You will find the menu below.



La Rochelle et ses alentours / La Rochelle and its surroundings

La Rochelle

L'aquarium : Un des plus grand aquarium Européen, lieu incontournable de La Rochelle situé en face du Vieux Port. Laissez-vous surprendre par la biodiversité marine, un voyage unique pour rêver et comprendre les Océans. Ouvert toute l'année.

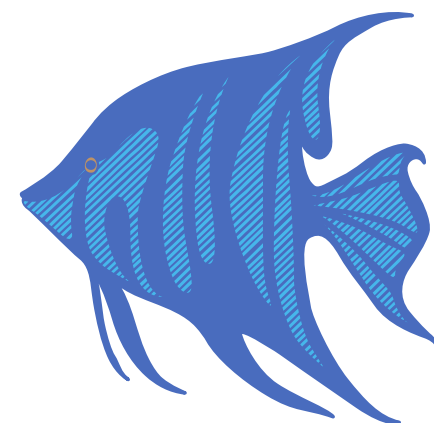
Tarifs : 18 € pour les adultes, 12 € pour les enfants de 3 à 12 ans inclus, puis 14,50€ entre 13 et 17 ans inclus, et gratuit pour les enfants de moins de 3 ans

Horaires : Varient entre 9h ou 10h jusqu'à 19h ou 20h en fonction des saisons

The aquarium : One of the largest aquariums in Europe, a must-see in La Rochelle, located opposite the Old Port. Let yourself be surprised by the marine biodiversity, a unique travel to dream and understand the oceans. Open all the year.

Prices : 18 € for adults, 12 € for children from 3 to 12 years old included, 14,50€ between 13 to 17 years old included, and free for children under 3 years old.

Opening hours : vary between 9h or 10h until 19h or 20h depending on the season.



La Rochelle et ses alentours / La Rochelle and its surroundings

La Rochelle

Les Tours de La Rochelle : La ville de La Rochelle abrite 3 Tours, la Tour de la Chaîne, la Tour Saint Nicolas et la Tour de la Lanterne, elles sont classés monuments historiques depuis 1879, véritables donjons défensifs, offrant une vue panoramique sur la ville, ces édifices militaires symbolisent la puissance et la richesse de La Rochelle.

Animations et expositions tout l'année.

Horaires : basse saison -> de 10h à 13h et de 14h15 à 17h

Haute saison -> à voir à la réouverture

The Towers of La Rochelle : The city of La Rochelle house 3 Towers, la Tour de la Chaîne, Tour Saint Nicolas and la Tour de la Lanterne, they have been classified as historical monuments since 1879, real defensive dungeons, offering a panoramic view of the city, these military buildings symbolize the power and wealth of La Rochelle.

Events and exhibitions throughout the year.

Opening hours : low season -> from 10am to 1pm and from 2.15pm to 5pm

High season -> to be seen at the reopening



La Rochelle et ses alentours / La Rochelle and its surroundings

La Rochelle

Croisières en mer : Quoi de mieux que de visiter La Rochelle et ses alentours par la mer ? Sur le Vieux port, plusieurs compagnies vous proposent des croisières afin de découvrir Fort Boyard, l'île de Ré, l'île d'Aix ou encore l'île d'Oléron. Ils proposent aussi des balades en voilier ou en catamaran.

Horaires : premier départ à 10h30 et retour jusqu'à 17h40 (peut varier en fonction de la date et de la croisière).

Sea cruises : What could be better than visiting La Rochelle and its surroundings by sea? On the Old Port, several companies offer cruises to discover Fort Boyard, Île de Ré, Île d'Aix or even Île d'Oléron. They also offer sailboat or catamaran trips.

Opening hours : first departure at 10:30 am and return until 5:40 pm but it also depends on the day and the chosen cruise.





La Rochelle et ses alentours / La Rochelle and its surroundings

La Rochelle

Marché central de La Rochelle : Dans une ambiance conviviale, c'est une occasion pour les visiteurs d'être au centre de la tradition et de la culture Rochelaise. Le marché central de La Rochelle est une institution depuis le XIXe siècle. Il est ouvert tous les jours de 8h à 13h toute l'année.

Le marché de La Pallice, situé dans le quartier du même nom, ouvert le dimanche matin de 8h30 à 13h30. Marché très prisé des Rochelais.

La Rochelle central market : In a friendly atmosphere, it is an opportunity for visitors to be at the center of La Rochelle tradition and culture. La Rochelle central market has been an institution since the 19th century. It is open daily from 8 a.m. to 1 p.m. all year round.

La Pallice market, located in the district of the same name, open Sunday morning from 8:30 am to 1:30 pm. Very popular market for habitants of La Rochelle.



La Rochelle et ses alentours / La Rochelle and its surroundings

La Rochelle

Musées : La Rochelle vous donne accès à de nombreux musées tous aussi étonnants et passionnants les uns que les autres. Ils raviront toute la famille. Au fil de votre balade dans les rues pavées du centre-ville, vous découvrirez le musée du Nouveau Monde ou encore le surprenant Bunker.

Museums : La Rochelle gives you access to many museums, each as astonishing and fascinating as the next. They will delight the whole family. As you stroll through the cobbled streets of the city center, you will discover the New World Museum or the surprising Bunker.

- Le musée Maritime

Il propose trois espaces de visite où vous pourrez plonger au cœur d'un univers marin passionnant. Collection unique de bateaux de petite plaisance, histoire maritime de La Rochelle, embarquez sur des bateaux emblématiques comme le France 1 !

- *The Maritime museum*

It offers three visit areas where you can dive into the heart of an exciting marine world.

Unique collection of small pleasure craft, maritime history of La Rochelle, embark on emblematic boats like France 1!

- Le musée des Automates

Il propose plus de 300 personnages en mouvement, vitrines animées, sites historiques, reconstitution du quartier Montmartre et circuits ferroviaires.

- *The Automata museum*

It offers more than 300 moving characters, animated display cases, historical sites, reconstruction of the Montmartre district and railway circuits.



- Le musée du Nouveau Monde

Créé en 1982, le musée du Nouveau Monde illustre les relations qu'entretient la France, et en particulier La Rochelle, avec les Amériques depuis le XVIème siècle.

Peintures, dessins, gravures, cartes anciennes, objets d'art décoratif et photographies évoquant le Brésil, le Canada ou la Louisiane. Expositions temporaires et créations temporaires y trouvent également leur place.

- *The New World Museum*

Created in 1982, the New World Museum illustrates the relations that France has maintained, and in particular La Rochelle, with the Americas since the 16th century.

Paintings, engraved drawings, old maps, decorative art objects and photographs evoking Brazil, Canada or Louisiana. Temporary exhibitions and temporary creations also find their place.

- Le Bunker

Véritable Bunker construit en plein centre-ville en 1941, sur un parcours de 280 m², découvrez l'histoire de La Rochelle durant la Seconde Guerre Mondiale.

- *The Bunker*

A real bunker built in the city center in 1941, on a 280 m² course, discover the history of La Rochelle during the Second World War.

Horaires : Les horaires dépendent des saisons et des musées, vous trouverez toutes les informations à la réception ou à l'office de tourisme.

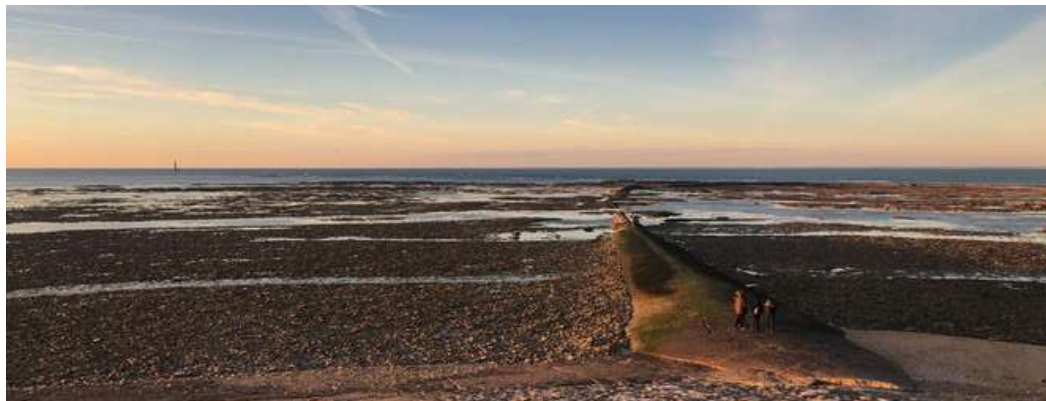
Times : The times depend on the seasons and the museums, you will find all the information at the reception or the tourist office.



Alentours

Île de Ré : Depuis La Rochelle, rejoignez l'île de Ré en bateau et découvrez un art de vivre dont le charme fait des jaloux, un style architectural unique, un patrimoine naturel préservé ou encore des spécialité comme la glace à l'huitre. C'est une destination incontournable en Charente-Maritime. Le vélo est la meilleure façon de découvrir l'île.

Ré Island : From La Rochelle, reach the Ré Island by boat and discover an art of living whose charm makes some jealous, a unique architectural style, a preserved natural heritage or even specialties such as oyster ice cream. It is a must-see destination in Charente-Maritime. Cycling is the best way to explore the island.



Île d'Aix : Petit croissant de terre de 3 km, cette île a su préserver sa nature sauvage. Les voitures y sont proscrites, elle se découvre à pied ou à vélo. L'île d'Aix est classée « Site Naturel Remarquable » et mérite bien qu'on s'y attarde. Laissez-vous charmer par ses criques ensablées, ses forêts de pins, son patrimoine historique et son paysage calme et reposant.

Aix Island : Small crescent of land 3 km long, this island has preserved its wild nature. Cars are prohibited, it can be discovered on foot or by bike. The Aix Island is classified as a "Remarkable Natural Site" and well deserves our attention. Let yourself be charmed by its sandy coves, its pine forests, its historical heritage and its calm and relaxing landscape.



Île d'Oléron : Avec son port ostréicole bordé de dizaines de cabanes de pêcheurs, ainsi que son histoire avec la citadelle Vauban, découvrez les 175 kilomètres carrés de l'île, la visite est toujours plus agréable à vélo. Boyardville, Saint- Georges-d'Oléron, longez-le canal de la Perrotine qui est le lieux de rendez-vous des ostréiculteurs et pêcheurs puis sillonnez la côte sauvage. Dépaysement garanti et fruits de mers excellents !

Oléron Island : *With its oyster port lined with dozens of fishermen's huts, as well as its history with the Vauban citadel, discover the 175 square kilometers of the island, the visit is better by bike. Boyardville, Saint-Georges-d'Oléron, walk along the Perrotine canal which is the meeting place for oyster farmers and fishermen, then crisscross the wild coast. Guaranteed change of scenery and excellent seafood!*

Châtelaillon-Plage : Située à 15 km au sud de La Rochelle, Châtelaillon-Plage est l'une des plus jolies stations balnéaires de Charente-Maritime. Vous serez charmés par l'architecture de ses villas, typique de la Belle Époque. Le point fort de la ville c'est bien sûr sa plage, longue de 3 km. A vous les balades en vélo en famille ou les journées entières à se prélasser sur le sable fin, la ville saura vous séduire et vous émerveiller.

S'y rendre : en voiture ou en bus (service Yelo). Sur place, choisissez le vélo pour vous déplacer, ou restez piétons.

Châtelaillon-Plage : *Located 15 km south of La Rochelle, Châtelaillon-Plage is one of the prettiest seaside resorts in Charente-Maritime. You will be charmed by the architecture of its villas, typical of the Belle Époque. The main advantage of the city is of course its beach, which is 3 km long. The family bike rides or the whole days lounging on the fine sand will be yours, the city will seduce and amaze you. Getting there: by car or bus (Yelo service). There, choose the bike to get around, or remain pedestrians.*

Châtelaillon-plage



Ile d'Oléron



Fort Boyard : Partez en excursion maritime autour de ce colosse des mers long de 68 mètres et large de 31 mètres. Il fut construit entre 1804 et 1866 pour éviter que des navires anglais s'emparent de l'Arsenal maritime de Rochefort et la rade de l'Île d'Aix mais n'a jamais été utilisé. Depuis le port de La Rochelle, mettez le cap sur Fort Boyard et naviguez au plus près de cette impressionnante forteresse dont la renommée tient au jeu télévisé.

Fort Boyard : Go on a maritime excursion around this colossus of the seas 68 meters long and 31 meters wide. It was built between 1804 and 1866 to prevent English ships from seizing the Arsenal maritime of Rochefort and the harbor of Ile d'Aix, but was never used. From the port of La Rochelle, set sail for Fort Boyard and sail as close as possible to this impressive fortress whose fame is due to a game show.



Fort Boyard

Événements sportifs à la Rochelle

- Vous êtes fan de RUGBY ? Venez assister aux matchs en se rendant au stade Marcel-Deflandre, situé à quelques minutes en voiture de l'hôtel François 1er, pour y voir évoluer les jaunes et noirs. Ambiance assurée, idéale pour votre week-end entre amis !

You are a fan of RUGBY ? Come and watch the matches by going to the Marcel-Deflandre stadium, located a few minutes by car from the Hotel François 1er, to watch the yellows and blacks play there. Enjoy guaranteed, ideal for your weekend with friends!

- Le marathon de La Rochelle : Tous les derniers week-ends de novembre

The La Rochelle marathon : Every last weekend of November



Musique et Cinéma

La Coursive : Ancien marché au poissons de La Rochelle au XIXe siècle, la Coursive est aujourd'hui connue comme étant La scène nationale de La Rochelle. Situé au cœur du centre-ville, la façade de cette bâtisse est d'origine et l'intérieur a été entièrement refait. Le hall d'entrée donne accès à 3 salles de spectacle, la salle Bleue, le Grand Théâtre et le théâtre Verdière. Au sein de La Coursive vous pourrez admirer de nombreux spectacles : musique, pièce de théâtre, cinéma, comédies musicales, récital de danse...

La Coursive: Old fish market in La Rochelle in the 19th century, La Coursive is today known as La Rochelle's national scene. Located in the heart of the city center, the facade of this building is original and the interior has been completely rebuild. The entrance hall gives access to 3 performance halls, the Salle Bleue, the Grand Théâtre and the Théâtre Verdière. Within La Coursive you will be able to admire numerous shows : music, play, cinema, musicals, dance recital ...

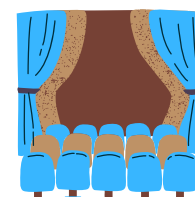
La Sirène : Situé à La Pallice, la Sirène est l'espace musiques actuelles de La Rochelle. Si vous êtes un amoureux de la musique et que vous souhaitez faire une escapade musicale durant votre séjour, c'est là-bas que vous devez vous rendre. Les nouveaux artistes comme les artistes très connus vous y offrirons une prestation unique. Vous pourrez vous y rendre en voiture ou en bus Yelo.

La Sirène : Located in La Pallice, La Sirène is the contemporary music space of La Rochelle. If you are a music lover and want to make a musical getaway during your stay, this is where you need to go. return. New artists as well as well-known artists will offer you a unique service. You can get there by car or Yelo bus.

Festivals :

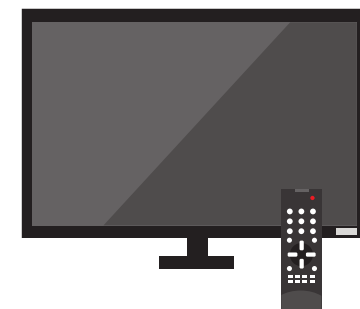
- LES FRANCOFOLIES la deuxième semaine de juillet
- LE FESTIVAL DE LA FICTION TV mi septembre
- LE FESTIVAL DU FILM ET DU LIVRE D'AVENTURE mi novembre
- LE FESTIVAL DU JAZZ début octobre

Vous trouverez d'avantage d'information sur le site de l'office du tourisme de La Rochelle.



Liste des chaînes TV

- | | | |
|----|---------------------------|--|
| 1 | TF1 | |
| 2 | France2 | |
| 3 | France 3 Poitou-Charentes | |
| 4 | Canal + | |
| 5 | France 5 | |
| 6 | M6 | |
| 7 | Arte | |
| 8 | C8 | |
| 9 | W9 | |
| 10 | TMC | |
| 11 | TFX | |
| 12 | NRJ 12 | |
| 13 | LCP | |
| 14 | France 4 | |
| 15 | BFM TV | |
| 16 | CNEWS | |
| 17 | CSTAR | |
| 18 | Gulli | |
| 20 | TF1 Séries Films | |
| 21 | L'Equipe | |
| 22 | 6ter | |
| 23 | RMC Story | |
| 24 | RMC Découverte | |
| 25 | Chérie 25 | |
| 26 | LCI | |
| 27 | franceinfo | |
| 28 | Canal + | |
| 29 | Canal + Séries | |
| 30 | Canal + Cinéma | |
| 31 | Canal + Décalé | |
| 32 | Canal + Sport | |
| 33 | Bein Sports 1 | |
| 36 | Cine + Premier | |
| 37 | Cine + Famiz | |
| 38 | Planete + | |
| 60 | BBC | |
| 61 | Canal + VO | |
| 62 | Canal + Séries VO | |
| 63 | Canal + Cinéma VO | |
| 64 | Canal + Décalé VO | |
| 65 | Cine + Premier VO | |
| 66 | Cine + Famiz VO | |



Numéros d'urgence / Emergency numbers

15 : SAMU (Service d'Aide Médicale d'Urgence) / Emergency medical assistance service

17 : Police ou gendarmerie

18 : Pompiers / firefighters

112 : Numéro d'urgence européen (permettant d'accéder au 15, 17 et 18) / European emergency number (allowing access to 15, 17 and 18)

114 : Numéro d'urgence pour les personnes déficientes auditives (par SMS) / Emergency number for people having hearing disability (by SMS)

Numéro d'urgence de l'hôtel / Emergency number of the hotel : 07 68 20 64 81

